

5 VgWx]YX`i bX`8 Ub_.; YbYj]Äj Y`H]hnY
Y\fybj c``j YfUVgWx]YXYh

C VYfVØf[Yfa Y]ghYf`F ch\YbVUWx Yf`j YfUVgWx]YXYh
; YbYj]Äj Y`H]hnY`i bX`F c`UbX`; fca Yf`bUWx ``Ub[`Ä\`f][Ya
9b[U[Ya Ybh]a `: fYi bXYg_fY]g"

J YfUVgWx]YXi b[`XYf`J c fghÄbXY`XYg`XYi hgWx !
ZfUbnØg]gWx Yb `: fYi bXYg_fY]gYg. `9]b
F ØW_V`]W_ `Ui Z' ' `>U\fy` : fYi bXgWx UZh

8]Y` : Y]Yf`]Wx_Y]hYb`ni f`J YfUVgWx]YXi b[`j cb` ; YbYj]Äj Y`H]hnY`i bX`
F c`UbX`; fca Yf`ZUbXYb`Ua `&,"'&']&\$\$(`]a `5a hgn]a a Yf`XYg
C VYfVØf[Yfa Y]ghYfg`j cb`A Ya a]b[Yb`ghUhh``&`Y]bYf`\Yfn`]WxYb
5ha cgd\Äfy`k ØfX][hY`C VYfVØf[Yfa Y]ghYf`>Ub`F ch\YbVUWx Yf`X]Y
VYY]bXfi W_YbXY`@Y]ghi b[`VY]XYf`J c fghUbXga]h[`]YXYfž`X]Y`ØVYf
X]Y`>U\fy`\]bk Y[`a U» [YV`]Wx`ni f`DZY[Y`XYf`XYi hgWx !
ZfUbnØg]gWx Yb `: fYi bXgWx UZh`VY][YhfU[Yb`\UVYb"

9]b `VYXYi hYbXYg`9fVY`XYf` : fUb_cd\`]Y

; YbYj]Äj Y`H]hnYž`X]Y`]b`XYb`YhnhYb`" `>U\fyb`Y]bY`nYbhfU`Y`F c``Y
]a `XYi hgWx !ZfUbnØg]gWx Yb `: fYi bXYg_fY]g`A Ya a]b[Yb!5i Wx
gd]Y`hYž`k i fXY`U`g`Y]bY`GY`Y`XYf`DUf`hbYfgWx UZh`nk]gWxYb
A Ya a]b[Yb`i bX`5i Wx`\Yfj cf[Y\cVYb`" &`f`i bYfa ØX`]WxYf
9]bgUhm`ZØf`X]Y` : fYi bXgWx UZh`i bX`X]Y`J YfbYhni b[`nk]gWxYb`XYb
VY]XYb`GhÄXhYb`\Uh`b]Wx`h`bi f`_j `hi fY``Y`6fØW_Yb`[YgWx`U[Ybž
gcbXYfb`Ui Wx`XYb`6Øf[Yfb`VY]XYf`GhÄXhY`nU`\fy]WxY
VYfY]WxYfbXY`6Y[Y[bi b[Yb`Yfa Ø[`]Wx`h"

Ni gUa a Ybk]f_Yb`i bX`[Ya Y]bgUa Yg

9b[U[Ya Ybh

8]Y`YhnhYb`nk ÒZ`đ\fy`k Uf`H]hnY`U`g`YfghY`J c fg]hnYbXY
ni gUa a Yb`a]h`F c`UbX` ; fca Yf`h`h] [" ; fca Yfž`XYf`YVYbZU`g`bUW
%, `đ\fyb`U`g`J c fg]hnYbXYf`j YfUVgW]YXYh`k i fXYž`\Uh`X]Y
[Ya Y]bgUa Y`5fVY]hghYhg`[YhfU[Yb`i bX`i bhYfghØhnh`6Y]XY
[Ya Y]bgUa ` \UVYb`j]Y`Y`Dfc`Y`_hY`fYU`g]Yfhž`X]Y`X]Y
J YfVi bXYb`Y]h`XYf`VY]XYb`Gh`XhY`i bhYfghf]W]Yb`"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`Gh`XhYdUf`hbYfgW]UZh

8]Y` : Y]Yf`k i fXY`j cb`j YfgW]YXYbYb`DYfgØb`]W`_Y]hYb`XYf`GhUXh
VY[`Y]hYhž`XUfi bhYf`Ui W`8f`"đ c`<c`n]b[Yfž`Y`Ya U`][Yf
C VYfVØf[Yfa Y]ghYf`i bX`9`fYbVØf[Yfž`gck]Y`X]Y`nk Y]hY
6Øf[Yfa Y]ghYf]b`A Uf[UfYhU`6ØW`_`"6YgcbXYfg`VYhcbhYb`X]Y
5bk YgYbXYb`X]Y`_i `hi fY`Yb`i bX`gcn]U`Yb`9ffi b[YbgW]UZhYbž`X]Y
Xi fW`X]Y`Ni gUa a YbUfVY]h`_cbh]bi]Yf`]W`[YZØfXYfh`k i fXYb`
Gc`W]Y`DUf`hbYfgW]UZhYb`g]bX`YggYbn]Y`ZØf`XUg`J Yfgh`bXb]g`i bX
X]Y`Hc`YfUbn`nk]gW]Yb`BUh]cbYb`i bX`?i `hi fYbž`]bgVYgcbXYfY`]b
Y]bYa `Yi fcd`A]gW]Yb`?cbhYI h`"

6`]W`_]b`X]Y`Ni _i bZh`XYg` : fYi bXYg`_fY]gYg

8Yf`XYi hgW]!ZfUbnØg]gW]Y` : fYi bXYg`_fY]g`ghY`h`bi b`j cf`bYi Yb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX`7`UbW]b`"8]Y`bUW]Zc`[YbXYb
J c fghUbXga]h[`]YXYf`k YfXYb`]b`X]Y` : i » ghUdZYb`j cb`H]hnY`i bX
; fca Yf`hfYhYb`i bX`X]Y`HfUX]h]cb`XYf` : fYi bXgW]UZh`gck]Y`X]Y
: ØfXYfi b[`XYf`ZfUbnØg]gW]Yb`?i `hi f`ZcfhgYhnYb`a ØggYb`"8]Y
9fk Ufhi b[Yb`g]bX`cW]ž`i bX`X]Y`9f`YVb]ggY`XYf`J Yf[Ub[Yb`Y]h
X]YbYb`U`g`k Yfhj c`Y` ; fi bX`U[Y`ZØf`X]Y`b`W]ghYb`GW]f]hY`"

8]Y`J YfUVgW]YXi b[`ZUbX`]b`Y]bYa `FU`a Yb`ghUhhž`XYf`Yg`XYb
5bk YgYbXYb`Yfa Ø[`]W]hYž`ØVYf`]`fY`[Ya Y]bgUa Yb`9f`YVb]ggY
bUW]ni XYb`_Yb`i bX`X]Y`j]Y`Yb`dcg]h]j Yb`6Y[Y[bi b[Yb`ni
fYZY`_h]YfYbž`X]Y`ja `@Ui ZY`XYf`đ\fy`ghUhh[YZ] bXYb` \UVYb`"8]Y
XYi hgW]Y`i bX`ZfUbnØg]gW]Y`Ni gUa a YbUfVY]h`]b`A Ya a]b[Yb`]gh
b]W]h`bi f`Y]bY`Zcfa Y`Y`J YfV]bXi b[ž`gcbXYfb`Y]bY`YVYbX][Y

; Ya Y]bgW\UZhž'X]Y'ZØf'X]Y'Ni _i bZh'k Y]hYf\]b'F'Y'Yj Ub'n'\UVYb
k]fX"

I a 'ghYhg']bZcfa]Yfh'ni 'V`Y]VYbž'_ØbbYb'≠hYfYgg]YfhY'XYb
A Ya a]b[Yf'?I F ⇒F'UVcbb]YfYb'i bX'Ui W'Ui Z'GcW]U`!A YX]U!
D`UhZh'cfa Yb'j YfZc`[Ybž'i a ' _Y]bY'BYi][_Y]hYb'ØVYf'X]Y
9bhk]W_`i b[Yb'ja `: fYi bXYg_fY]g'ni 'j YfdUggYb"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY